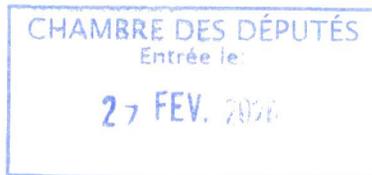




LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse  
Le Ministre

Luxembourg, le 27 février 2020



Monsieur le Ministre aux Relations avec  
le Parlement

Service central de Législation  
5, rue Plaetis  
L-2338 Luxembourg

**Concerne : question parlementaire n° 1737 de Monsieur le Député Fernand Kartheiser**

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous transmettre en annexe la réponse à la question parlementaire posée par l'honorable Député Fernand Kartheiser.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma parfaite considération.

Claude Meisch  
Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

**Äntwert vum Minister fir Educatioun, Kanner a Jugend op d'parlamentaresch Fro Nr. 1737 vum honorablen Här Deputéierte Fernand Kartheiser**

**Ad 1)**

Am Artikel 2.3 vum *Règlement grand-ducal modifié du 13 juin 1979 concernant les directives en matière de sécurité dans la fonction publique* sinn d'Dispositiounen festgehalen, déi am Kader vum Lëften an de Schoulen anzehale sinn. An den Artikelen 1.7 an 1.8 sinn d'Bestëmmungen iwwert d'Receptioun vun neien, respektiv d'Homologatioun vu besteeënden Installatiounen an Equipementer festgehal. Den Artikel 13.5.02 seet : « *Les fenêtres et leurs allèges doivent être exécutées et mises en place de manière qu'une chute au dehors soit rendue impossible. Cette précaution s'impose en particulier notamment dans les écoles, dans certains établissements de soins et dans les bâtiments élevés. Le type de fenêtre combiné et basculant à la base satisfait aux exigences décrites si la position battante est condamnée et réservée au nettoyage. Chez d'autres types, l'ouverture d'aération doit être limitée par des dispositifs appropriés.* »

Allgemeng besteet bei Gebaier d'Gefor, datt en onreegelméisseg Opmaache vun de Fënsteren zu engem onnëtze Verloscht vu Wäermt féiert respektiv d'Raimlechkeeten am Summer ze vill Wäermt ophuelen. Fir den Energieverbrauch esou geréng wéi méiglech ze halen, verfügen nei Gebaier an der Reegel iwwer ee Lëftungssystem, deen dofir suerget, datt déi eenzel Raim mat genuch frëscher Loft versuerget ginn. Och ginn et an eenzelne Gebaier Systemer, déi a reegelméissegem Ofstänn d'Fënsteren automatesch opmaachen.

Den Artikel 58 vum Gesetzestext *Loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental* gesäit fir, datt d'Gebailechkeeten, an deenen den Unterrecht fir d'Grondschoulkanner stattfënnt, vun der Gemeng zur Verfügung gestallt ginn, an datt och dës sech ëm den Entretien vun de Gebaier bekëmmere. Deemno läit et an de Gemengen hirer Verantwortung, datt d'Gebaier, déi zur Verfügung gestallt ginn, iwwert déi néideg Equipementer verfügen, fir de Reglementatiounen gerecht ze ginn.

Am Artikel 6.9 vun den *Prescriptions de sécurité et de santé types – Dispositions spécifiques – services d'éducation et d'accueil* vun der Inspection du Travail et des Mines ass festgehalen, datt d'Fënstere mussen gesécher sinn, sou datt d'Kanner se net eleng opmaache kënnen. Laut dem *Règlement grand-ducal modifié du 14 novembre 2013 concernant l'agrément à accorder aux gestionnaires de services d'éducation et d'accueil pour enfants* huet de Gestionnaire d'Obligatioun, seng Gebailechkeeten esou erauszesichen, datt ënnert anerem eng gutt Lëftung assuréiert ass. Och hei ass keng Obligatioun virgesinn, datt d'Lëfte via Fënstere muss assuréiert ginn, déi sech grouss opmaache loossen.

**Ad 2)**

D'Gemenge kënnen am Kontext vun de schoulesche Raimlechkeeten decidéieren, a wéi enge Fäll d'Aushännege vun esou engem Schlëssel sënnvoll ass, respektiv de Gestionnaire am Kader vum Service d'éducation et d'accueil (SEA). An de Lycéeën kann den Direkter esou eng Decisioun huelen. Et kann een hei op den Artikel 1.12 vum *Règlement grand-ducal modifié du 13 juin 1979 concernant les directives en matière de sécurité dans la fonction publique* verweisen.

### Ad 3)

Sou wéi et am Artikel 1.16 vum *Règlement grand-ducal modifié du 13 juin 1979 concernant les directives en matière de sécurité dans la fonction publique* virgesinn ass, ginn d'Schoulgebaier reegelméisseg vun agreéierten Organismen op hir Konformitéit zu de Normen, déi en vigueur sinn, ënnersicht. Donieft huet jiddwieren d'Recht, bei engem Verdacht op Schimmel oder aner schiedlech Substanzen, sech u säi Supérieur hiérarchique oder u säin Délégué à la sécurité ze wenden, fir datt déi nächst Schrëtt kënnen geplangt ginn, wéi zum Beispill en Expert anzeschalten, deen déi néideg Analyse ka maachen.

Fir d'SEA ass de Gestionnaire zoustänneg, fir d'Gebai an der Rei ze halen. Eng Kontroll vum Ministère de la Santé ass obligatoresch, ier den Agrément accordéiert gëtt. Dono si Kontrollen a verschiddene Situatioune méiglech. Esou besteet och d'Méiglechkeet, datt Kontrollen am Kader vu Reklamatiounen, déi d'Gesondheet an d'Hygiène betreffen, gemaach ginn. Hei schafft den Educatiounsministère enk mat dem Gesondheitsministère, an dësem Fall mat der Division de l'inspection sanitaire, zesummen.

### Ad 4)

Eventuell Observatioune vu Membere vun der Schoulcommunautéit, déi d'Sécherheet oder gesondheetlech Risiken an de Schoulgebaier betreffen, kënnen am Enseignement fondamental dem Schoulpresident matgedeelt ginn, deen dës no Récksprooch mam Sécherheitsdelegéierte gegebenefalls un d'Gemeng an d'Direktioun weiderleet. Am Enseignement secondaire kënnen de Sécherheitsdelegéierten an de Schouldirekter informéiert ginn.

Am Kader vun der non-formaler Bildung huet den Educatiounsministère eng Ulafstell (d'Cellule contrôle qualité vum Service de l'éducation et de l'accueil), dei Reklamatiounen ophellt an de Suivi assuréiert. Eng weider Méiglechkeet ass Reklamatiounen iwwert d'Adress [info@men.lu](mailto:info@men.lu) eranzerechen. Dës kënnen awer och direkt un d'Division de l'inspection sanitaire gericht ginn. Wei schonn ernimmt, schafft den Educatiounsministère enk mat dem Gesondheitsministère souwéi och der Inspection du Travail et des Mines zesummen.

### Ad 5)

Laut dem Artikel 7.4.02 vum *Règlement grand-ducal modifié du 13 juin 1979 concernant les directives en matière de sécurité dans la fonction publique* gëllt eng Fenster net als reguläre Fluchtwee: « *Ne peuvent pas tenir lieu d'issues réglementaires notamment les passages par des compartiments techniques ou des locaux dangereux, les ascenseurs, les monte-charges, les fenêtres ou autres baies d'éclairage ou d'aération, les échelles de secours ou autres dispositifs ou équipements de sauvetage (...).* ». Am Reglement heescht et weider: « *Il ne doit pas être attendu des personnes de faire usage en cas d'évacuation, de précipitation et de panique éventuelle, d'aménagements, de dispositifs ou d'équipements qu'elles n'ont pas l'habitude d'utiliser normalement et sans préparation ou entraînement.* ».

Fir d'SEA ass de Gestionnaire responsabel, dëst jee no Situatioun a Gebailechkeet ëmzesetzen.